

innoliving

BILANCIA DITALE DA CUCINA



INN-134
MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUAL DE USO



MANUALE D'ISTRUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato la bilancia da cucina INN-134, un valido aiuto in cucina per pesare cibi ed ingredienti rapidamente e con la massima precisione. Prima di procedere con l'utilizzo del prodotto è importante leggere attentamente le istruzioni. Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

AVVERTENZE

- Questo prodotto è destinato solo all'uso per cui è stato concepito, e cioè come bilancia elettronica per uso esclusivamente domestico. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e pertanto pericoloso. La presente bilancia non è utilizzabile per determinare il peso di oggetti o sostanze nelle transazioni commerciali, per la fabbricazione di medicine, per il calcolo di pedaggi, tariffe, tasse, premi, ammende, remunerazioni, indennità o canoni di tipo analogo determinati in funzione del peso.
- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile. Non utilizzare la bilancia in prossimità di telefoni cellulari, radio, computer o qualsiasi altro dispositivo elettronico.
- Il display visualizza "O-Ld" se il peso supera la portata massima di 5 Kg, rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia per evitare di danneggiare le celle di carico.

- In caso di malfunzionamento, rimuovere e installare nuovamente la batteria. Se il problema persiste, rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato per la riparazione.
- Non aprire o manomettere l'apparecchio: le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato.
- Non appoggiare nessun oggetto nel contenitore, quando la bilancia non è in funzione.
- In quanto strumento di precisione, la bilancia deve essere trattata sempre con cura. Non sottoporla ad urti e non farla cadere.
- Dopo aver acceso la bilancia, attendere qualche secondo per dare la possibilità ai componenti interni di stabilizzarsi prima di pesare.
- Maneggiare con cura, posizionare delicatamente tutti i prodotti da pesare nel contenitore.
- Tenere in un luogo pulito e asciutto. Polvere, sporco, umidità, vibrazioni, correnti d'aria e la vicinanza ad altri apparecchi elettronici possono provocare un effetto negativo sull'affidabilità e la precisione della bilancia.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di rimuovere le batterie, in quanto una possibile perdita di liquido potrebbe danneggiarlo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Portata Max: 5 kg
 Divisione: 1 g
 Funzione TARA
 Unità di misura: g/lb/oz/fl'oz/kg/ml
 Piattaforma in acciaio
 Pratico foro per appendere
 Indicatore di sovraccarico
 Indicatore batteria scarica
 Indicatore temperatura ambiente
 Indicatore stabilità piano d'appoggio orizzontale
 Auto-spegnimento
 Alimentazione: 3 batterie di tipo "AAA" incl.

DESCRIZIONE PRODOTTO



ISTRUZIONI PER L'USO

Aprire il coperchio del vano batterie posto sotto la bilancia. Rimuovere l'etichetta isolante dalle batterie e richiudere il coperchio. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Posizionare la ciotola o qualsiasi altro contenitore sul piatto della bilancia, prima di accenderla.

Premere il tasto "ON/T" per accendere l'apparecchio. Il display visualizzerà "1.8.8.8.8" per circa 3 secondi, dopodiché viene visualizzato "0"; la bilancia è pronta per pesare.

Per cambiare l'unità di misura, appena il display visualizza "1.8.8.8.8", premere il tasto "UNIT" per scegliere g/lb/oz/fl'oz/kg/ml.

Mettere l'alimento da pesare sulla piattaforma; il display visualizzerà il peso rilevato.

ATTENZIONE: ATTENDERE SEMPRE CHE IL DISPLAY VISUALIZZI "0" PRIMA DI METTERE L'ALIMENTO DA PESARE SULLA PIATTAFORMA.

Premere il tasto "ON/T" per spegnere l'apparecchio.

SOSTITUZIONE BATTERIA

Se sul display viene visualizzato il simbolo della batteria scarica (Lo) o i valori riportati sono imprecisi, sostituire la batteria.

Aprire il coperchio del vano batteria posto sotto la bilancia. Estrarre la batteria scarica e sostituirla con tre batterie nuove del tipo AAA. Richiudere il coperchio.

Quando si cambia la batteria non premere eccessivamente sul piatto di pesatura.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di rimuovere le batterie.

Indicatore di sovraccarico

Quando il prodotto viene sovraccaricato (oltre i 5 Kg), il display mostra "O-Ld". Rimuovere immediatamente il peso in eccesso, per evitare di danneggiare la bilancia.

Selezionare modalità di misura (g/lb/oz/fl'oz/kg/ml)

Accendere l'apparecchio. Per selezionare la modalità di misura premere il tasto UNIT e selezionare "g/lb/oz/fl'oz/kg/ml".

Funzione tara/pesatura

Accendere il prodotto. Posizionare la ciotola o qualsiasi altro contenitore sul piatto della bilancia. Per eliminare il peso della ciotola o di qualsiasi altro contenitore, premere il tasto "ON/T". Il display visualizzerà "0". Mettere l'alimento da pesare nella ciotola; il display visualizzerà il peso rilevato. Compiere questa operazione prima di posizionare l'alimento sul piatto.

NB: Se la ciotola o un altro contenitore vengono posti sulla piattaforma PRIMA dell'accensione, l'apparecchio esclude questo peso automaticamente.

Tara negativa

La tara viene visualizzata come numero negativo, quando viene rimosso tutto il peso dalla bilancia (compreso il contenitore). Premere nuovamente il tasto "ON/T" per azzerare il prodotto.

MANUTENZIONE

Non immergere mai la bilancia nell'acqua. Pulire con un panno umido: evitare qualsiasi infiltrazione d'acqua. Non utilizzare mai detergenti chimici.

Tenere al riparo da polvere e umidità; non esporre al sole o a temperature eccessive.

ETICHETTA DATI





INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.



Le batterie utilizzate da questo apparecchio, alla fine della loro vita utile, vanno smaltite negli appositi raccoglitori. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie.

Un corretto smaltimento delle batterie permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili



Contatto alimenti

NOTA: tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.



USER MANUAL

Thanks for choosing INNOLIVING digital kitchen scale INN-134, a reliable Kitchen aid to weigh ingredients and food quickly and accurately.

In order to ensure the correct usage of the scale, it is advisable to read carefully this instruction manual. It is also advisable to save this manual for a future use.

WARNING

- Use this product only for its intended purpose, as described in this instruction manual such as an electronic scale for domestic use only. Any other use should be considered improper and dangerous. This scale should not be used to weigh objects or substances in commercial transactions, to produce medicines, to calculate tolls, tariffs, taxes, premiums, fines, remunerations, indemnities or fees of a similar kind determined by weight.
- Packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene etc.) must be kept out of the reach of children as they might be dangerous and their disposal should be carried out according to the current regulations.
- Place always the product on a flat and stable surface. Do not operate near cell phones, radios, computers, or any other electronic device.
- The display shows "O-Ld" when the weight is over 5 Kg. remove immediately the weight from the scale, in order to prevent any damage of load cells.
- If the scale doesn't work, remove and install the batteries. If it doesn't work, please address to a specialized service centre.
- Never try to repair the scale by yourself but always address to

service centres;

- When the scale is switched off, never place or lay any objects on it.
- Avoid shaking, dropping or shocking the scale. This is a precision instrument and must be handled with care.
- Allow sufficient warm up time. Turn the scale on, wait few seconds to give the internal components a chance to stabilize before weighing.
- Handle with care, gently apply all items to be weighed onto tray top.
- Store and keep the scale in a clean and dry environment. Dust, dirt, moisture, vibration, air currents and proximity to other electronic equipment might affect the reliability and accuracy of your scale.
- Although this scale is designed to be durable, try to avoid rough treatment as this may permanently damage the internal sensor and void your warranty.
- If the unit is not used for a long period of time, it is advisable to remove batteries, their leaking might damage the appliance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity: 5kg

Division: 1g

Auto switch off: after 30 sec.

LCD display

Unit of Measure: g/lb/oz/fl'oz/kg/ml

Stainless steel weighing plate

Practical hole for hanging

Overload indicator

Low battery indicator

Room Temperature indicator

Stability indicator on horizontal supporting surface

HOLD function

TARE function

Power supply: 3 x AAA batteries included

PRODUCT DESCRIPTION



INSTRUCTIONS

Place the scale on a stable and flat surface. Open the battery compartment under the product. Remove the isolating tag and close the battery compartment. Before switching the product on, place the bowl or any other container you use on the scale platform.

Switch the scale on, pressing the "ON/T" key. The display will show "1.8.8.8.8" at first and then, after 3 seconds, "0" will be displayed; now the scale is ready to be used.

Select the weight unit pressing "UNIT" button, as soon as the display shows "1.8.8.8.8", press "UNIT" to change the unit of measure in "g/lb/oz/fl'oz/kg/ml".

Put the food you want to weigh in the container; the display will show its weight.

ATTENTION: PLACE THE FOOD IN THE SCALE PLATFORM ONLY WHEN THE DISPLAY HAS SHOWN "0".

Press "ON/T" to turn the scale off.

BATTERY REPLACEMENT

If the display shows the battery low symbol (Lo) or the values are incorrect, replace the battery.

Open the battery compartment, placed under the scale. Remove the battery and replace it with 3 new batteries AAA type. Replace battery cover.

When you change the batteries do not press too hard on the weighing plate.

In case you do not use the scale for a long time, please remove the battery.

Overload indicator

When the weight exceeds the scale capacity (5 kg), the display shows: "O-Ld". Remove the excessive weight immediately in order to avoid product damages.

Weight unit (g/lb/oz/fl'oz/kg/ml)

Switch the scale on. To change the weight unit, press "UNIT" to select "g/lb/oz/fl'oz/kg/ml" button.

TARE function

Switch the scale on. Place the bowl or any other container you use, on the weighing plate.

In order to exclude the weight of any container, place it on the scale and then press the "ON/T" button. Now you can read "0" on the display. You must carry out this procedure before placing the food on the scale. Place the items to be weighed in the container and the correct weight of the items will appear on the display.

NB: if the container is placed on the platform before you switch the scale on, the scale will exclude the container weight automatically.

Negative Value

When all the weight (included the container) is removed from the scale platform, you will read a negative value on the display. In order to reset the scale to "0", just press the "ON/T" button.

MAINTENANCE AND CARE

Never dip the scale into water. Please clean the appliance with a damp and soft cloth avoiding any water seepage inside the scale. Do not use chemical detergents.

It is advisable to store the scale in a clean place. Dust, dirt, moisture, vibration, air currents, can all cause an adverse effect on the reliability and accuracy of your scale.

RATING LABEL



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 " 2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) "

The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new

equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM. The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014.



The batteries used in this device must be disposed of in the special bins at the end of their life. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health.



The product is made conforming with all the applicable European regulations



Food Contact

NOTA: Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Queremos agradecerle por haber adquirido la báscula de cocina INN-134, una válida ayuda en la cocina para pesar alimentos e ingredientes de manera rápida y con la máxima precisión. Antes de proceder a utilizar el producto es importante leer atentamente las instrucciones. Se recomienda conservar este manual para un uso futuro.

ADVERTENCIAS

- Este producto está destinado solamente al uso para el que ha sido concebido, es decir, como báscula electrónica de uso exclusivamente doméstico. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y por lo tanto peligroso. La presente báscula no puede utilizarse para determinar el peso de objetos o sustancias en transacciones comerciales, ni para la fabricación de medicinas, para el cálculo de peajes, tarifas, tasas, premios, multas, remuneraciones, indemnidades o cánones de igual tipo que estén determinados dependiendo del peso.
- Los elementos de embalaje como bolsas de plástico, cartón, poliestireno, etc ... no deben ser dejados al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro y deben ser eliminados cumpliendo con las normativas en vigor.
- Coloque que la báscula se encuentre sobre una superficie llana y estable. No utilice la báscula cerca de teléfonos móviles, radios, ordenadores o cualquier otro dispositivo electrónico.
- La pantalla visualiza "O-Ld" si el peso supera una capacidad máxima de 5 Kg, extraiga inmediatamente el peso de la báscula para evitar que se dañen las celdas de carga.
- En caso de malfuncionamiento, extraiga e instale nuevamente la batería. Si el problema persiste, acuda a un centro de

- asistencia autorizado para repararlo.
- No abra o manipule el aparato: las reparaciones deben ser realizadas solamente por personal autorizado.
 - Cuando la báscula se encuentre en funcionamiento, no apoye ningún objeto en el contenedor.
 - Al tratarse de un instrumento de precisión, la báscula debe ser tratada siempre con cuidado. No la someta a golpes y no la haga caer.
 - Después de haber encendido la báscula, espere algunos segundos para dar la posibilidad a los componentes interno de estabilizarse antes de pesar.
 - Manipule con cuidado, coloque delicadamente todos los productos que desea pesar sobre el contenedor.
 - Mantenga en un lugar limpio y seco. El polvo, la suciedad, la humedad, las vibraciones, las corrientes de aire y la proximidad a otros aparatos electrónicos pueden provocar un efecto negativo sobre la fiabilidad y la precisión de la báscula.
 - Si el producto no es utilizado durante un largo periodo de tiempo, se recomienda quitar las baterías, ya que una pérdida de líquido podría dañar al aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Capacidad Máx: 5 Kg

División: 1 g

Función TARA

unidades de medida: g/lb/oz/fl'oz/kg/ml

Plataforma de acero

Práctico agujero para colgar

Indicador de sobrecarga

Indicador de batería descargada

Indicador de temperatura ambiente

Indicador de estabilidad del plano de soporte horizontal

Auto-apagado

Alimentación: 3 baterías de tipo AAA

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



INSTRUCCIONES DE USO

Abra la tapa del compartimento de las baterías que se encuentra situado debajo de la báscula. Extraiga la etiqueta aislante de las baterías y vuelva a colocar la tapa. Coloque la báscula sobre una superficie llana y estable.

Coloque el cuenco o cualquier otro contenedor sobre el plato de la báscula antes de encenderla.

Pulse la tecla "ON/T" para encender el aparato. La pantalla visualizará "1.8.8.8.8" durante 3 segundos, después se visualizará "0"; la báscula está lista para ser utilizada. Para cambiar la unidad de medición, cuando en pantalla visualice "1.8.8.8.8", pulse la tecla "UNIT" para seleccionar "g/lb/oz/fl'oz/kg/ml".

Coloque el alimento que desea pesar en la plataforma, la pantalla visualizará el peso detectado.

ATENCIÓN: ESPERE SIEMPRE QUE LA PANTALLA VISUALICE "0" ANTES DE COLOCAR EL ALIMENTO QUE DESEA PESAR EN LA PLATAFORMA.

Pulse la tecla "ON/T" para apagar el aparato.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Si en pantalla se visualiza el símbolo de la batería descargada (Lo) o los valores visualizados son imprecisos, sustituya la batería.

Abra la tapa del compartimento de la batería que se encuentra situado debajo de la báscula. Extraiga la batería descargada y sustitúyala por tres baterías nuevas del tipo AAA. Vuelva a colocar la tapa. Cuando cambie la batería no ejerza una excesiva presión sobre el plato de pesaje. Si el producto no es utilizado durante un largo periodo de tiempo, se recomienda quitar las baterías.

Indicador de sobrecarga

Cuando el producto es sobrecargado (más de 5 Kg), la pantalla visualiza "O-Ld". Extraiga inmediatamente el peso en exceso, para evitar que la báscula se dañe.

Seleccionar modalidad de medición (g/lb/oz/fl'oz/kg/ml)

Encienda el aparato. Para seleccionar la modalidad de medición pulse la tecla UNIT y seleccione "g/lb/oz/fl'oz/kg/ml".

Función tara/pesaje

Encienda el producto. Coloque el cuenco o cualquier otro contenedor sobre el plato de la báscula. Para eliminar el peso del cuenco o de cualquier otro contenedor, pulse la tecla "ON/T". La pantalla visualizará "0". Coloque el alimento que desea pesar en el cuenco, la pantalla visualizará el peso detectado. Complete esta operación antes de colocar el alimento sobre el plato.

NOTA: Si el cuenco u otro contenedor son situados sobre el plato ANTES de encender el aparato, este excluye este peso de modo automático.

Tara negativa

La tara visualizada como número negativo, cuando es retirado todo el peso de la báscula (incluido el contenedor). Pulse nuevamente la tecla "ON/T" para restablecer el producto.

MANTENIMIENTO

No sumerja nunca la báscula en el agua. Limpie con un paño humedecido: evite cualquier infiltración de agua. No utilice nunca detergentes químicos. Protéjala del polvo y de la humedad, no la exponga al sol o a temperaturas excesivas.

ETIQUETA DE DATOS



Este aparato ha sido introducida en el mercado el 14 de marzo de 2014 y debe ser objeto de recogida selectiva.

Recogida Separada RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)”

El aparato, incluso sus partes extraíbles y accesorios, al final de su vida útil no debe ser eliminado junto con los residuos urbanos tal y como lo dictamina la directiva europea 2012/19/EC. Al tener que ser tratado por separado de los residuos domésticos, debe ser transportado a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) o bien entregado al distribuidor al momento de la compra de un nuevo aparato con características equivalentes. En caso de transgresión están previstas severas sanciones. Una correcta eliminación permite evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.



Las baterías utilizadas por este aparato, al final de su vida útil, deben ser depositadas en sus correspondientes contenedores. Infórmese acerca de las normativas locales de recogida selectiva de las baterías.

Una correcta eliminación de las baterías permite evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.



Este producto cumple con todas las directivas europeas aplicables



Por contacto con los alimentos

NOTA: Todas las indicaciones y los dibujos están basados en las últimas informaciones disponibles en el momento en el que el presente manual fue impreso por lo que pueden estar sujetos a variaciones.

innoliving

Innoliving Spa
Via Merloni, 2/B
60131 Ancona Italy
Tel 071 2133550
www.innoliving.it

MADE IN CHINA



Rev.00_05.2021